



Study abroad.

SYLLABUS

SEMINARIO DE GRAMÁTICA ESPAÑOLA – NIVEL 4

Instructor: Analía R. Calafato

Universidad Nacional de Rosario

Contact Hrs: 65

Language of Instruction: Spanish

ROSARIO, ARGENTINA

OBJETIVOS GENERALES

Se espera que los estudiantes del presente seminario puedan lograr:

- el mejoramiento de su competencia comunicativa, tanto en la oralidad como en la escritura;
- la profundización en el conocimiento, dominio y uso adecuado de las estructuras de la lengua española;
- la ampliación de su léxico, a partir de la interacción dialógica y la lectura de textos diversos;
- el conocimiento y dominio de una gramática comunicativa, esto es, el conocimiento y dominio de la gramática de la palabra, oracional y discursiva que permita una mejor comprensión y producción de textos orales y escritos, en situaciones comunicativas reales.
- el conocimiento y dominio de diferentes géneros discursivos en español, en relación con el análisis y la comprensión de sus particulares rasgos y su gramática discursiva distintiva;
- el desarrollo de habilidades que les permitan diferenciar, apreciar y emplear adecuadamente variedades sociales y dialectales de español.

FUNDAMENTACIÓN DE LA SELECCIÓN DE CONTENIDOS

El presente proyecto se propone el mejoramiento, por parte de estudiantes avanzados de español como lengua extranjera, de su *competencia comunicativa*, entendiendo por tal el dominio y acceso generalizado a un bagaje de recursos estratégicos orientados a una interacción y comunicación eficaces, en el marco de una cierta sociedad y su cultura.

En tal sentido, la selección de contenidos realizada ha partido del concepto de discurso como expresión lingüística que circula en una situación real y social de comunicación, y de gramática como reflexión sobre el sistema de la lengua- en este caso, de la lengua española-. De esta manera, haber desarrollado una competencia comunicativa implica poder adecuar su discurso a los distintos factores que se integran en la situación de enunciación (competencia sociolingüística); poder asociar de manera adecuada sus enunciados para alcanzar un cierto propósito comunicativo o interactivo

(competencia pragmática); poder organizar y encadenar enunciados para formar discursos coherentes (competencia textual), y poder tener riqueza y dominio de vocabulario, dominar la pronunciación y la ortografía y emplear correctamente las estructuras morfosintácticas del español (competencia lingüística o gramatical).

Se han elegido, entre otros, los discursos periodístico, literario y político. Con cada uno de ellos se abordarán sus gramáticas, es decir, el conjunto de reglas que determinan su producción.

La cuestión de la unidad y diversidad del español aparece como central en la formación de la competencia comunicativa para un estudiante de español como L2, por lo cual se han integrado contenidos relativos a las variedades sociodialectales del español de España y de América, rasgos salientes del español de Argentina, y los fenómenos del *lunfardo*, como particularísimo argot del Río de la Plata, y del *rosarigasino*, como jerga local.

DESARROLLO DE CONTENIDOS y TEMPORIZACIÓN ESTIMADA

Unidad I

◦ El paradigma verbal del español. Verbo, raíz y desinencia. Verbos regulares y verbos irregulares. Revisión del Modo Indicativo. Modo Imperativo Modo Subjuntivo. Mandatos. Su uso en textos.

Cronograma estimativo: 2 (dos) semanas

Unidad II

◦ La relación condicional en español. Lo posible, lo improbable y lo imposible. Otros usos del tiempo Condicional. Su uso en textos.

Cronograma estimativo: 2 (dos) semanas

Unidad III

◦ Las estructuras Impersonales en español. Verbos impersonales propios e impropios. Impersonal con “se”. Su uso en textos.

Cronograma estimativo: 2 (dos) semanas

Unidad IV

◦ La pasiva en español. Clases de pasiva: frase verbal pasiva y pasiva cuasirrefleja o pasiva con “se”. Contraste impersonales/pasivas y su uso y efecto en textos.

Cronograma estimativo: 3 (tres) semanas

Unidad V

◦ Los verboides. Uso del gerundio en español y sus diferencias con el inglés.

Cronograma estimativo: 1 (una) semana.

Unidad VI

◦ Léxico. Campos semánticos. Falsos amigos. Sentido literal y sentido metafórico. La metáfora en la lengua cotidiana. La metáfora en la literatura.

Cronograma estimativo: 1 (una) semana.

Unidad VII

◦ Variedad lingüística y norma. Unidad y diversidad en el español. Rasgos del español en España, América y Argentina. Seseo, voseo, yeísmo. El lunfardo; procedimientos de creación de palabras, lenguaje vérsico (hablar “al vesre”, al revés). El rosarigasino.

Cronograma estimativo: 1 (una) semana.

Nota: la semana 13, no incluida en los cronogramas estimativos, se destinará- de manera fragmentada- a evaluaciones parciales y finales.

METODOLOGÍA DE TRABAJO Y EVALUACIÓN

El desarrollo de las clases prevé una metodología participativa, que promueva la interacción dialógica en torno a cada uno de los tópicos planteados, que incluya explicaciones de la docente y exposiciones de los estudiantes.

Se promoverá la discusión en torno a textos orales y escritos, y la consecuente reflexión gramatical sobre las estructuras del español que vertebran esos textos.

Se prevé la realización de trabajos escritos (presenciales y no presenciales) de resolución de ejercicios, y de propuestas de escritura, que posibiliten poner los conocimientos gramaticales aprendidos en uso efectivo.

La evaluación consistirá en la resolución de trabajos prácticos, a continuación de cada tema desarrollado, y dos exámenes, uno mid-term y otro final.

BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

- 📖 A.A.V.V. (1999) *Manual de escritura académica – Volúmenes I, II, III*. Barcelona, Editorial Ariel.
- 📖 BOSQUE, Ignacio y DEMONTE, Violeta. (1999) *Gramática descriptiva de la lengua Española. Real Academia Española. TOMOS I – II – III*. Madrid, Espasa-Calpe.
- 📖 CASTELLI, Eugenio (1980). *El texto literario*. Buenos Aires, Castañeda.
- 📖 CIAPUSCIO, Guiomar (1994) *Tipos textuales*. Buenos Aires, Eudeba.
- 📖 HALLIDAY, M.A.K. (1986) *El lenguaje como semiótica social*. México, Fondo de Cultura Económica.
- 📖 LAPESA, Rafael (1996) *El español moderno y contemporáneo*. Madrid, Crítica.
- 📖 LÓPEZ MORALES, Humberto (1998) *La aventura del español en América*. Madrid, Espasa-Calpe.
- 📖 MATTE BON, Francisco, (2000) *Gramática comunicativa del español. Tomo I: de la lengua a la idea*. Madrid, Edelsa.
- 📖 MATTE BON, Francisco, (2000) *Gramática comunicativa del español. Tomo II: de la idea a la lengua*. Madrid, Edelsa.
- 📖 TERUGGI, Mario (1979) *Panorama del lunfardo*. Buenos Aires, Sudamericana.